

Để báo cáo hành vi ngược đãi, hãy gọi 1-855-503 SAFE (7233)

Với tư cách là cá nhân phục vụ cho những người lớn bị khuyết tật về phát triển, quý vị là một **Người Có Nghĩa Vụ Báo Cáo (Mandatory Reporter)** theo luật của Oregon (ORS 430.765). Theo luật, nếu quý vị có lý do hợp lý để tin rằng một người lớn khuyết tật về phát triển đã bị ai đó ngược đãi, hoặc rằng một ai đó mà quý vị tiếp xúc đã ngược đãi người lớn đó, quý vị phải **ngay lập tức** báo cáo hành vi ngược đãi với chương trình hỗ trợ người khuyết tật phát triển cộng đồng thuộc Bộ Xã hội Oregon (Oregon Department of Human Services, hoặc ODHS) hoặc với cơ quan thực thi pháp luật địa phương. Quý vị phải gọi cho cơ quan thực thi pháp luật nếu có lý do để tin rằng một tội phạm đã xảy ra. Nếu có thể, quý vị cũng cần tuân thủ các chính sách và thủ tục của cơ quan mình và kịp thời hành động nhằm bảo vệ nạn nhân bị ngược đãi.

Ngược đãi người lớn bị khuyết tật phát triển có nghĩa là:

1. Bỏ bê:

Bỏ bê, bao gồm bỏ rơi hoặc cố ý bỏ rơi người khuyết tật, hoặc khi người chăm sóc hay một ai khác rút lui hoặc bỏ bê nhiệm vụ và nghĩa vụ đối với người khuyết tật về phát triển.

2. Ngược đãi về thể xác:

- Bất kỳ thương tích thể xác nào đối với một người lớn mà không phải do tai nạn gây ra, hoặc có vẻ không hợp với lời giải thích về thương tích đó.
- Cố ý gây đau đớn về thể xác hoặc thương tích cho người lớn.

3. Lạm dụng tình dục:

- Tiếp xúc tình dục với một người lớn khi không có sự đồng ý của họ hoặc với một người lớn mà được coi là không có khả năng đồng ý tham gia vào hành vi tình dục theo ORS 163.315.
- Quấy rối tình dục, bóc lột tình dục hoặc tiếp xúc không thích hợp với nội dung hoặc ngôn ngữ mang tính khiêu dâm.
- Bất kỳ quan hệ tình dục nào giữa nhân viên của cơ sở hoặc người chăm sóc được trả lương và người lớn được cơ sở hoặc người chăm sóc đó phục vụ.
- Bất kỳ quan hệ tình dục nào giữa một người lớn khuyết tật và một người thân không phải là vợ/chồng của họ.
- Bất kỳ quan hệ tình dục nào đạt được thông qua vũ lực, thủ đoạn, đe dọa hoặc ép buộc.
- Lạm dụng Tình dục (Hình sự) Một hành vi cấu thành tội phạm theo ORS 163.375, 163.405, 163.411, 163.415, 163.425, 163.427.163.465 hoặc 163.467.

“Lạm dụng tình dục” không có nghĩa là quan hệ tình dục có sự đồng thuận giữa người lớn khuyết tật và người chăm sóc được trả lương là vợ/chồng của họ.

“Tiếp xúc tình dục” được định nghĩa tại ORS 163.305.

4. Bỏ rơi:

- Không chăm sóc, giám sát hoặc cung cấp các dịch vụ cần thiết để duy trì sức khỏe thể chất và tinh thần của người lớn khuyết tật, điều mà có thể gây tổn hại về thể chất hoặc tổn hại đáng kể về mặt tinh thần cho người lớn đó.
- Việc người chăm sóc không thực hiện nỗ lực hợp lý để bảo vệ người lớn khỏi sự ngược đãi.
- Từ chối cung cấp các dịch vụ cần thiết để duy trì sức khỏe và sự an lành cho người lớn khuyết tật, dẫn đến tổn hại về thể chất cho họ.

5. Ngược đãi bằng lời nói:

Đe dọa gây tổn hại đáng kể về thể chất hoặc tinh thần cho người lớn khuyết tật bằng việc:

Xưng hô tục tĩu hay vô lễ, lăng mạ, hành hung bằng lời nói, chửi thề hoặc chế giễu. Quấy rối, ép buộc, đe dọa, hăm dọa, sỉ nhục, tàn ác về tinh thần hoặc có lời lẽ không phù hợp về tình dục.

6. Trục lợi tài chính:

- Chiếm đoạt tài sản, tiền hoặc đồ vật thuộc sở hữu hoặc được dành cho cho một người lớn khuyết tật.
- Gây báo động đến một người lớn khuyết tật bằng cách truyền đạt lời đe dọa là sẽ chiếm đoạt tiền hoặc tài sản của người đó nếu người đó có lý do hợp lý để tin rằng lời đe dọa đó sẽ được thực hiện.
- Chiếm dụng, sử dụng sai mục đích hoặc chuyển nhượng trái phép bất kỳ khoản tiền nào từ bất kỳ tài khoản nào do một người lớn khuyết tật sở hữu riêng hoặc chung với người khác.
- Không sử dụng thu nhập hoặc tài sản của người lớn khuyết tật một cách hiệu quả để hỗ trợ và nuôi dưỡng họ.

7. Cô lập miễn cưỡng:

Cô lập không tự nguyện một người lớn khuyết tật để kỷ luật họ hoặc để tạo thuận tiện cho người chăm sóc.

8. Kiểm chế Trái phép:

Việc sử dụng sai trái biện pháp kiểm chế bằng vật lý hoặc hóa học đối với một người lớn khuyết tật, ngoại trừ khi hành động kiểm chế được chỉ định bởi một bác sĩ có bằng cấp theo ORS chương 677, một trợ lý bác sĩ có bằng cấp theo ORS 677.505 đến 677.525, một bác sĩ trị liệu thuận tự nhiên (naturopathic) có bằng cấp theo ORS chương 685, hoặc một y tá hành nghề có bằng cấp theo ORS 678.375 đến 678.390 và bất kỳ hoạt động điều trị nào phù hợp với kế hoạch điều trị đã được phê duyệt hoặc liên quan đến lệnh của tòa án.

9. Tử vong:

Bất kỳ cái chết nào của một người lớn khuyết tật mà không phải là cái chết tự nhiên hay do tai nạn gây ra.

10. Các Chương trình Giáo dục Công lập đến lớp 12:

- Việc kiểm chế hoặc cô lập một người lớn khuyết tật về phát triển vi phạm ORS 339.288, 339.291 hoặc 339.308.
- Việc trừng phạt thân thể một người lớn khuyết tật về phát triển vi phạm ORS 339.250 (9).

Những định nghĩa về sự ngược đãi này có thể được tìm thấy trong ORS 430.735.

Theo luật pháp, danh tính của quý vị với tư cách là người báo cáo sẽ được giữ bí mật. Hơn nữa, luật pháp bảo vệ quý vị khỏi sự trả thù từ một cơ sở cộng đồng, chương trình cộng đồng hoặc cá nhân khi quý vị báo cáo một cách thiện chí. Quý vị sẽ không bị sa thải hoặc chuyển chỗ làm từ cơ quan này sang cơ quan khác, bị cho nghỉ việc, bị giáng chức hoặc giảm lương hoặc bị cấm liên lạc với cơ sở hoặc thân chủ của cơ sở đó vì quý vị đã báo cáo một cách thiện chí về những hành vi mà quý vị nghi ngờ là ngược đãi. Nếu quý vị cảm thấy mình bị đã bị trả thù, quý vị có quyền chống lại qua việc kiện tụng pháp lý tư nhân. Bất kỳ cơ quan, chương trình hoặc cá nhân nào mà đã trả thù ai đó vì họ đã báo cáo một cách thiện chí về nghi ngờ ngược đãi đều có thể phải chịu trách nhiệm pháp lý với người đó về những thiệt hại thực tế.

Bằng việc ký mẫu đơn này, quý vị thừa nhận rằng quý vị hiểu những quy định về nghĩa vụ báo cáo hành vi ngược đãi của Oregon liên quan đến những người lớn bị khuyết tật về phát triển. Nếu quý vị không hiểu những quy định này, vui lòng đề nghị chúng tôi giải thích chúng cho quý vị trước khi ký mẫu đơn này.

Tôi đã nhận và đọc thông báo này về nghĩa vụ báo cáo hành vi ngược đãi của mình.

Vui lòng ký tên

Ngày hôm nay

Vui lòng viết tên in hoa

Ngày hôm nay

VUI LÒNG NỘP ĐƠN NÀY CHO CHƯƠNG TRÌNH CỦA QUÝ VỊ

Thông báo về Nghĩa vụ Báo cáo – Người lớn, IDD Cập nhật tháng 1 năm 2024

Quý vị có thể có tài liệu này miễn phí bằng ngôn ngữ khác, bản in khổ chữ lớn, chữ nổi Braille hoặc một định dạng khác. Liên hệ với Văn phòng Đào tạo, Điều tra và An toàn ODHS |OHA (ODHS |OHA Office of Training, Investigations and Safety) qua email tới địa chỉ OTIS.Communications@odhsoha.oregon.gov, qua số điện thoại (503) 945-9495 hoặc số gọi miễn phí 1-866-406-4287 (âm thoại). Chúng tôi chấp nhận tất cả các cuộc gọi chuyển tiếp.